

21 Φεβρουαρίου, 1994

[ΠΙΚΗΣ, Δ/στής]

ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 146 ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ

PHIVOS CHR. MOTORS AGENCY LTD.,

Αιτητές,

v.

ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΜΕΣΩ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ & ΕΡΓΩΝ,

Καθ' ων η αίτηση.

(Υπόθεση Αρ. 573/93)

*Ερμηνεία — Συνθήκη Εγκαθίδρυσης — Άρθρο 11.6 του Παραρτήματος
Γ — Περιεχόμενο ρύθμισης και όριά της.*

5 Με την προσφυγή προσβλήθηκε η άρνηση τελωνισμού προς διάθεση στην εγχώρια αγορά, αυτοκινήτου που είχε εισαχθεί στην Κύπρο κατ' εφαρμογή, προ εννεατίας, του Άρθρου 11.6 του Παραρτήματος Γ της Συνθήκης Εγκαθίδρυσης, από μέλος των Βρετανικών Δυνάμεων στις Βρετανικές Βάσεις.

10 Το Ανώτατο Δικαστήριο, απορρίπτοντας την προσφυγή, αποφάσισε ότι:

15 Οχήματα τα οποία εισάγονται από το προσωπικό των Βρετανικών Βάσεων, μπορεί να κυκλοφορούν στην Κύπρο μόνον προσωρινά (για όσο χρόνο διαρκεί η υπηρεσία τους στην Κύπρο) και πρέπει να απομακρύνονται μετά τον τερματισμό της υπηρεσίας τους.

20 Το κείμενο του Άρθρου 11.6 του Γ Παραρτήματος της Συνθήκης Εγκαθιδρύσεως δημιουργεί ειδικό καθεστώς για την εισαγωγή και χρήση ιδιωτικών οχημάτων από μέλη των Βρετανικών Δυνάμεων στην Κύπρο και τα πρόσωπα από τα οποία μπορεί να χρησιμοποιηθούν από τους ίδιους και τους εξαρτώμενούς τους. Δεν επιτρέπεται ούτε η διάθεση του οχήματος στην Κύπρο, ούτε η χρήση του από οποιοδήποτε άλλο από τα πρόσωπα, που προβλέπονται από το

Άρθρο 11.6.

Η προσφυγή απορρίπτεται χωρίς έξοδα.

Προσφυγή.

5

Προσφυγή εναντίον της απόφασης των καθ'ων η αίτηση ημερομηνίας 16/6/93 με την οποία απορρίφθηκε αίτημα των αιτητών με το οποίο ζητούσαν να τους επιτραπεί να καταβάλλουν τον εισαγωγικό δασμό του υπ' αρ. εγγραφής QR 249, Citroen Club αυτοκινητού και ακολούθως να το διαθέσουν προς πώληση στην Κυπριακή αγορά.

10

Γ. Κορφιώτης, για τους Αιτητές.

15

A. Ματπουρίδης, Δικηγόρος της Δημοκρατίας για τους Καθ'ων η αίτηση.

Cur. adv. vult.

20

ΠΙΚΗΣ, Δ.: Με αφορμή τα γεγονότα που προηγήθηκαν της διαφοράς που συνθέτει το επίδικο θέμα σ' αυτή την προσφυγή, μου έχουν δημιουργηθεί σοβαρά ερωτηματικά για την ορθότητα του τρόπου με τον οποίο οι Αρχές της Δημοκρατίας εφάρμοσαν τις πρόνοιες του Άρθρου 11.6 του Παραρτήματος Γ (Annex C) της Συνθήκης Εγκαθίδρυσης σε σχέση με το όχημα QR 249. Το Παράρτημα Γ πραγματεύεται την υπόσταση (status) των μελών των Βρετανικών Δυνάμεων και συνοδευτικού πολιτικού προσωπικού (civilian component) που υπηρετούν στην Κύπρο και των δικαιωμάτων που μπορεί να απολαμβάνουν κατά την παραμονή τους στη χώρα μεταξύ των οποίων και η ατελής εισαγωγή ιδιωτικού οχήματος.

25

30

Το Άρθρο 11.6 επιτρέπει την εισαγωγή από τα μέλη των Βρετανικών Δυνάμεων που υπηρετούν στην Κύπρο ιδιωτικών οχημάτων άνευ της καταβολής δασμού υπό δύο όρους, εφόσον

35

(α) Η εισαγωγή είναι προσωρινή, και

(β) Η χρήση των οχημάτων περιορίζεται στο μέλος των Βρετανικών Δυνάμεων που το εισάγει και τους εξαρτώμενούς του.

40

Ποια πρόσωπα περιλαμβάνονται στην κατηγορία των εξαρτωμένων προσδιορίζεται στο Παράρτημα Β - Μέρος Ι - Άρθρο 1Η(ι)

της Συνθήκης Εγκαθίδρυσης. Ο όρος περιλαμβάνει, (α) τη σύζυγο, (β) οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο το οποίο συντηρείται εξ ολοκλήρου ή κατά κύριο λόγο από το μέλος των Βρετανικών Δυνάμεων, και (γ) μη Κύπριους οικιακούς βοηθούς. Το κείμενο του Άρθρου

5 11.6 έχει ως εξής:

“6. Members of a force or civilian component may import temporarily free of duty their private motor vehicles for the personal use of themselves and their dependants. There is no obligation under this paragraph to grant exemption from taxes payable 1 Φεβρουαρίου, 1994

10

Σε ελληνική μετάφραση:-

“6. Μέλη Δύναμης ή πολιτικό πρόσωπο που αποτελεί τμήμα της μπορεί να εισάγουν προσωρινά ελεύθερα δασμού τα ιδιωτικά τους οχήματα για την προσωπική χρήση των ιδίων και των εξαρτωμένων τους. Δεν υπάρχει υποχρέωση κάτω από αυτή την παράγραφο για την παραχώρηση απαλλαγής από φόρους οι οποίοι καταβάλλονται αναφορικά με την χρήση των δρόμων από ιδιωτικά οχήματα.”

15

20

Ο Ταγματάρχης του αγγλικού στρατού Milligan G Robert εισήγαγε κατά την άφιξή του στην Κύπρο το 1984, για υπηρεσία στις Βρετανικές Δυνάμεις, μεταχειρισμένο όχημα κατασκευής του 1982. Η εισαγωγή έγινε βάσει του Άρθρου 11.6 και σύμφωνα με τις πρόνοιες της δασμολογικής απαλλαγής που προβλέπεται από την τελωνιακή νομοθεσία κάτω από την κλάση 0703. Ότι μου έχει δημιουργήσει πολλά ερωτηματικά είναι η τύχη του οχήματος μετά την εισαγωγή του και τη μη απομάκρυνσή του από την Κύπρο μετά την αναχώρηση του Ταγματάρχη Robert και η διάθεσή του σε τρίτους όπως εξηγείται κατωτέρω.

25

30

Προφανώς οχήματα τα οποία εισάγονται ατελώς βάσει του Άρθρου 11.6 της Συνθήκης Εγκαθίδρυσης εγγράφονται στο μητρώο μηχανοκινήτων οχημάτων και αποδίδεται σ' αυτά αύξων αριθμός εγγραφής που στην προκείμενη περίπτωση ήταν QR 249. Είναι πιθανόν η εγγραφή να διενεργήθηκε για τους σκοπούς καταβολής (α) τελών εγγραφής, και (β) τελών κυκλοφορίας του οχήματος. Το 1987 τεματίστηκε η υπηρεσία του Ταγματάρχη Robert στην Κύπρο και όπως μπορεί να υποθέσουμε εγκατέλειψε τη χώρα. Δεν μετακίνησε όμως το όχημά του. Αντί τούτου το μεταβίβασε στο Λοχαγό Alun-Jones ο οποίος υπηρετούσε στην Κύπρο ως μέλος των Βρετανικών Δυνάμεων και ο οποίος κατέστη ο νέος ιδιοκτήτης του

35

40

οχήματος. Η μεταβίβαση έγινε δεκτή χωρίς τον τελωνισμό του οχήματος και παρά την υποχρέωση του πρώτου εισαγωγέα να το απομακρύνει μετά από την εκπνοή της υπηρεσίας του στην Κύπρο. Ότι δημιουργεί άκομα μεγαλύτερο προβληματισμό είναι ότι μεταγενέστερα, και συγκεκριμένα στις 28/8/89, ο Λοχαγός Alun-Jones μεταβίβασε το όχημα σε μη μέλος των Βρετανικών Δυνάμεων, σε αλλοδαπό ο οποίος διέμενε στην Κύπρο και ο οποίος συνέχισε να το χρησιμοποιεί ατελώς. Το πρόσωπο εκείνο μεταβίβασε αργότερα το όχημα σε άλλο αλλοδαπό, κάτοικο Κύπρου ο οποίος, απ' ό,τι συνάγεται, συνέχισε να το χρησιμοποιεί μέχρις ότου το όχημα τέθηκε σε αποθήκη αποταμίευσης μη τελωνισθέντων εμπορευμάτων και οι αιτητές με αίτησή τους (14/5/93) ζήτησαν όπως τους επιτραπεί να καταβάλουν "τον εισαγωγικό δασμό του υπ' αρ. εγγραφής QR 249, Citroen Club, και ακολούθως να το διαθέσουμε προς πώληση στην κυπριακή αγορά."

Το αίτημα απορρίφθηκε για τους λόγους που περιέχονται στην επιστολή του Υπουργείου Συγκοινωνιών και Έργων της 16/6/93. Στην επιστολή ορθά διαπιστώνεται ότι οχήματα τα οποία εισάγονται από το προσωπικό των Βρετανικών Βάσεων μπορεί να κυκλοφορούν στην Κύπρο μόνον προσωρινά (για όσο χρόνο διαρκεί η υπηρεσία τους στην Κύπρο) και ότι πρέπει να απομακρύνονται μετά τον τερματισμό της υπηρεσίας τους. Η θέση αυτή κρίνεται απόλυτα σωστή. Στην ίδια επιστολή εξηγείται ότι κατ' εξαίρεση επιτρέπεται η μεταβίβαση του οχήματος σε υπάλληλο υπεράκτιας εταιρείας και ότι κατά το χρόνο που είχε συντελεστεί η μεταβίβαση το όχημα ήταν ήδη ηλικίας πέραν των 5 ετών και γι' αυτό δεν μπορούσε εξ αντικειμένου να τελωνιστεί.

Η απόφαση των Αρχών προσβάλλεται με το δικαιολογητικό ότι το όχημα είχε εισαχθεί στις 30/6/84 με την άφιξη του Ταγματάρχη Robert στην Κύπρο και επομένως η άρνηση των αρχών να επιτρέψουν τον τελωνισμό του οχήματος το 1993 και την καταβολή του αναλογούντος δασμού ώστε να καταστεί δυνατή η διάθεση του στην εγχώρια αγορά είναι εσφαλμένη. Δε συμφωνούμε. Το κείμενο του Άρθρου 11.6 του Γ Παραρτήματος της Συνθήκης Εγκαθιδρύσεως δημιουργεί ειδικό καθεστώς για την εισαγωγή και χρήση ιδιωτικών οχημάτων από μέλη των Βρετανικών Δυνάμεων στην Κύπρο και τα πρόσωπα από τα οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τον ίδιο και τους εξαρτώμενούς του. Δεν επιτρέπεται ούτε η διάθεση του οχήματος στην Κύπρο ούτε η χρήση του από οποιοδήποτε άλλο από τα πρόσωπα που προβλέπονται από το Άρθρο 11.6.

Η τύχη του οχήματος που εισήγαγε ο Ταγματάρχης Robert και η

- 5 διάθεσή του μετά την αποχώρησή του από την Κύπρο μου έχει δημιουργήσει έντονο προβληματισμό δεδομένου ότι διατηρώ την άποψη ότι δεν παρεχόταν εξουσία για τις μεταβιβάσεις που έγιναν ή την χρήση του οχήματος από οποιοδήποτε μετά την αποχώρησή του από την Κύπρο. Είναι ενθαρρυντικό ότι η νομική αυτή πραγματικότητα αναγνωρίζεται τώρα όπως φαίνεται στο κείμενο της επίδικης διοικητικής απόφασης.

- 10 Η προσφυγή απορρίπτεται. Η επίδικη διοικητική απόφαση επικυρώνεται στο σύνολό της βάσει του Άρθρου 146.4(α) του Συντάγματος. Δεν εκδίδεται διαταγή για έξοδα.

Η προσφυγή απορρίπτεται χωρίς έξοδα.